

ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről a(z)

Vasútegészségügyi Szolgáltató Nonprofit Közhasznú Korlátolt Felelősségű Társaság

Székhely: 1062 Budapest, Podmaniczky u. 109.

Képviseli: dr. Pásztélyi Zsolt ügyvezető

Adószám: 18159422-2-42

Cégjegyzék szám: 01-09-919878

Telefon: +36 (1) 8810191

Fax: +36 (1) 8810192

E-mail: titkarsag@vasuteu.hu

mint vevő (a továbbiakban: **Vevő**)

másrészről a

Digitran Hungária Digitális Transzformáció Zártkörűen Működő Részvénytársaság

Székhely: 1027 Budapest, Henger utca 2/C

Képviseli: Rátkai Péter igazgatósági tag

Bankszámlaszám: 10300002-10699363-49020017

Adószám: 26196413-2-41

Cégjegyzék szám: 01-10-049616

Telefon: +36 (1) 344-4872

Fax: +36 (1) 344-4872

E-mail: adminisztracio@digitran.hu

mint eladó (a továbbiakban: **Eladó**, együttesen **Felek**)

között az alulírott helyen, időben és feltételek szerint.

1. Előzmények

Vevő (mint ajánlatkérő) a közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. törvény alapján nemzeti, a Kbt. 113. § szerinti nyílt közbeszerzési eljárást bonyolított le „**központi informatikai eszközök beszerzése (3)**” tárgyában. Eladó (mint ajánlattevő) részt vett a közbeszerzési eljárásban, és a benyújtott ajánlatokat megvizsgáló szakértői bizottság javaslata alapján, Vevő döntése szerint ezen eljárást megnyerte. A fentiek alapján Felek az alábbi Adásvételi szerződést (a továbbiakban: **Szerződés**) kötik.

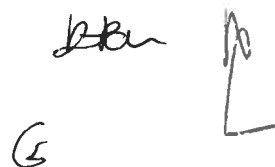
2. A szerződés tárgya

Vevő megrendeli, Eladó elvállalja a jelen Szerződés 1. számú mellékletében rögzített termékeknek (a továbbiakban együttesen: Termékek) a jelen Szerződés szerinti dokumentummal, az 1. számú mellékletben meghatározott teljesítési hely(ek)re történő szállítását és átadását a jelen Szerződésben foglaltak szerint.

3. Szerződéses ellenértéke

3.1. A Szerződés teljes összege **nettó 10 831 944 Ft + .27 % ÁFA**

3.2. A Termékek és a szállítás egységárait a jelen Szerződés 1. számú melléklete tartalmazza. Felek rögzítik, hogy a jelen Szerződés 1. számú melléklete szerinti egységárak magukban foglalják az Eladó jelen Szerződés szerinti feladatai szerződésszerű teljesítésének összes költségét, erre tekintettel Eladó Vevővel szemben semmiféle többlet-térítési vagy költségtérítési igényrel, semmilyen jogcímen nem élhet.



4. Fizetési feltételek

- 4.1. Eladó a teljesítés igazolás birtokában jogosult számláit kiállítani Vevő részére. A teljesítés igazolása Vevő és Eladó által aláírt teljesítés igazoláson történik, amely igazoláson az átadás-átvétel tényét és a szerződés szerinti előírások teljesülését rögzítik a Felek. Vevő a teljesítés igazolását követően az Eladó által kiállított számlák összegét az Eladó számlái kiállításától számított 30 (harminc) naptári napon belül, banki átutalással fizeti meg Eladónak – a számlákon feltüntetett – bankszámlájára. Eladó számlája azon a napon számít pénzügyileg teljesítettnek, amikor a Megrendelő bankszámláját számlavezető pénzintézete a számla összegével megterheli.
- 4.2. Felek megállapodnak, hogy késedelmes fizetés esetén Eladó a Ptk. 6:155. § szerinti mértékű késedelmi kamat felszámítására jogosult.
- 4.3. A leszállításra kerülő berendezés tulajdonjoga a vételár teljes és maradéktalan kifizetésével száll át a Vevőre.
- 4.4. A számlán fel kell tüntetni az eljárás azonosító számát (PTS-246).

5. A teljesítés határideje, a Szerződés időbeli hatálya

- 5.1. A teljesítés határideje: a szerződés hatályba lépésétől számított 3 hónap. Eladó előteljesítésre jogosult. Vevő az előteljesítés mértékét nem korlátozza.
- 5.2. A jelen Szerződés a mindkét Fél részéről történő aláírása napján lép hatályba és a jelen Szerződésből eredő kötelezettségek maradéktalan teljesítésével szűnik meg.

6. A teljesítés helye

- 6.1. Eladó a Szerződés tárgyát képező Termékeket az 1. számú mellékletben meghatározott teljesítési helyekre köteles leszállítani.
- 6.2. Eladó az eszközöket és anyagokat gyári csomagolásban szállítja le.

7. Az eszközök, anyagok átvétele, tárolása

- 7.1. Az eszközök fuvarozótól történő átvétele és szükség szerinti raktározása a Vevő feladata. Vevő kellő időben köteles tájékoztatni Eladót az adott szállítási címen az átvételre jogosult személyekről. Vevő a telephelyén köteles gondoskodni a telephelyen belüli mozgatás és rakodás feltételeiről.
- 7.2. Vevő köteles gondoskodni az Eladó telephelyre való bejutásáról.
- 7.3. Az eszközök Eladótól történő átvételekor a Vevő kizárólag a csomagoláson külsőleg észlelhető sérülések és hiányosságok esetén köteles az Eladóval szemben bejelenteni a kárigényt, és erről az Eladót haladéktalanul értesíteni. A termékek tényleges kibontásakor észlelt sérülésekről, hiányról Vevő jegyzőkönyvet vesz fel és továbbítja Eladó felé. Amennyiben a termékek kibontásakor Eladó képviselője is jelen van, úgy közös jegyzőkönyvet vesznek fel a Felek. A Vevő előzetesen értesíti az Eladót a kicsomagolás időpontjáról.

8. Szavatosság, jótállás

- 8.1. Eladó szavatolja és garantálja, hogy az általa a szerződés keretén belül szállított Termékek az ajánlatában feltüntetettek szerint használatban nem voltak.
- 8.2. Eladó szavatolja és garantálja, hogy a szállított termékek alkalmasak a Vevő által elvárt rendeltetésszerű használatra, valamint mentesek mindenfajta tervezési, anyagbeli, kivitelezési, illetve a szállító, vagy közreműködői tevékenységével, vagy mulasztásával bármilyen módon összefüggő hibáktól.



- 8.3. Vevő köteles írásban haladéktalanul értesíteni az Eladót a szavatosság, illetve a jótállás alapján érvényesíteni kívánt bármilyen igényről.
- 8.4. Amennyiben a jótállási idő alatt a berendezés, vagy annak bármely része meghibásodik, vagy funkciójának megfelelően nem használható, Vevő írásban (telefax, email, vagy levél) értesíti az Eladót a jótállás keretében felmerülő igényéről.
- 8.5. Eladó a leszállított termékekre a Szerződés 1. sz. mellékletében feltüntetett garanciát vállal.
- 8.6. A jelen szerződésben szereplő jótállási feltételek nem terjednek ki elemi csapás, szándékos rongálás, emberi mulasztás, illetéktelen beavatkozás, illetve a más szakszerűtlen működtetésből, üzemeltetésből és beavatkozásból bekövetkezett károk helyreállítására.

9. Kötbér

- 9.1. A jelen szerződésben rögzített bármely kötelezettsége késedelmes teljesítése esetén az Eladó az alábbi mértékű kötbért köteles fizetni a Vevőnek:

- késedelmi kötbér: ha a szerződésben rögzített határidőre az eszközök átadása olyan okból nem történik meg, amely tekintetében Eladó felelős, Eladó késedelmi kötbér fizetésére köteles; a kötbér mértéke: a késedelemmel érintett termékek nettó ellenszolgáltatásának 0,5%-a/nap; kötbérmaximum: a teljes nettó ellenszolgáltatás 10%-a. A kötbérmaximum elérése esetén Vevő jogosult a szerződést felmondási idő közbeiktatása nélkül felmondani, amely esetben a meghiúsulási kötbér nem érvényesíthető.

A jelen szerződésben rögzített bármely kötelezettsége nem a szerződésben foglalt minőségben / paramétereknek megfelelően történő teljesítése esetén az Eladó (a hiba kijavítása mellett) az alábbi mértékű kötbért köteles fizetni a Vevőnek:

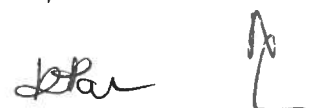
- hibás teljesítési kötbér: amennyiben Eladó a szerződésben foglalt kötelezettségeit olyan okból nem a szerződésben foglalt követelményeknek megfelelően teljesíti, amiért Eladó felelős, Eladó a hibás teljesítési késedelmi kötbér fizetésére köteles; a kötbér mértéke: a hibás teljesítéssel érintett termékek nettó ellenszolgáltatásának 0,5%-a/nap a hiba kijavításáig terjedő időszakra; kötbérmaximum: a teljes nettó ellenszolgáltatás 10%-a. A kötbérmaximum elérése esetén Vevő jogosult a szerződést felmondási idő közbeiktatása nélkül felmondani, amely esetben a meghiúsulási kötbér nem érvényesíthető.

A késedelmi kötbér és a hibás teljesítési kötbér együttes maximuma a teljes nettó ellenszolgáltatás 15%-a. A kötbérmaximum elérése esetén Vevő jogosult a szerződést felmondási idő közbeiktatása nélkül felmondani, amely esetben a meghiúsulási kötbér nem érvényesíthető.

- 9.2. Meghiúsulási kötbér: amennyiben a szerződés teljesítése olyan okból hiúsul meg, amely tekintetében Eladó felelős, Eladó meghiúsulási kötbér fizetésére köteles, amelynek mértéke a teljes nettó ellenszolgáltatás 10%-a.
- 9.3. A kötbér kifizetése nem érinti a Vevő azon jogát, hogy a szerződésszegéssel okozott és a kötbér összegével nem fedezett kárának megtérítését követelje.

10. A szerződés felmondása

- 10.1. A Vevő a Kbt. 143. § (3) bekezdése alapján jogosult és egyben köteles a szerződést felmondani
- ha szükséges olyan határidővel, amely lehetővé teszi, hogy a szerződéssel érintett feladata ellátásáról gondoskodni tudjon – ha
 - az Eladóban közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy személyes joga szerint jogképes szervezet, amely tekintetében fennáll a Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pont kb) alpontjában meghatározott feltétel;



- az Eladó közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személyben vagy személyes joga szerint jogképes szervezetben, amely tekintetében fennáll a Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pont kb) alpontjában meghatározott feltétel.

10.2. A Kbt. 136. § (1) bekezdés a) pontja alapján az Eladó nem fizethet, illetve számolhat el a szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, amelyek a Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pont ka)-kb) alpontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és amelyek az Eladó adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak. Az Eladó a szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét a Vevő számára megismerhetővé teszi és a Kbt. 143. § (3) bekezdés szerinti ügyletekről a Vevőt haladéktalanul értesíti.

10.3. A Vevő a szerződést felmondhatja, vagy - a Ptk.-ban foglaltak szerint - a szerződéstől elállhat, ha:

a) feltétlenül szükséges a szerződés olyan lényeges módosítása, amely esetében a Kbt. 141. § alapján új közbeszerzési eljárást kell lefolytatni;

b) az Eladó nem biztosítja a Kbt. 138. §-ban foglaltak betartását, vagy az Eladó személyében érvényesen olyan jogutódlás következett be, amely nem felel meg a Kbt. 139. §-ban foglaltaknak; vagy

c) az EUMSZ 258. cikke alapján a közbeszerzés szabályainak megszegése miatt kötelezettségszegési eljárás indult vagy az Európai Unió Bírósága az EUMSZ 258. cikke alapján indított eljárásban kimondta, hogy az Európai Unió jogából eredő valamely kötelezettség tekintetében kötelezettségszegés történt, és a bíróság által megállapított jogsértés miatt a szerződés nem semmis.

A Vevő köteles a szerződést felmondani, vagy - a Ptk.-ban foglaltak szerint - attól elállni, ha a szerződés megkötését követően jut tudomására, hogy az Eladó tekintetében a közbeszerzési eljárás során kizáró ok állt fenn, és ezért ki kellett volna zárni a közbeszerzési eljárásból.

11. Kapcsolattartó személyek

Eladó részéről:	név:	Révész Gábor
	levelezési cím:	1027 Budapest Henger utca 2/C
	e-mail:	gabor.revesz@digitran.hu
	telefon:	+36 (20) 9313123
Vevő részéről:	név:	Adányi Balázs
	levelezési cím:	1062 Budapest, Podmaniczky u. 109.
	e-mail:	adanyib@vasuteu.hu
	telefon:	+36 20 9463001

12. Vis Maior

12.1. Vis maiornak minősül minden olyan rendkívüli, a szerződéskötéskor előre nem látható és a Felek működési körén kívül eső körülmény, amely a Felek által elháríthatatlan, és amely a Szerződés teljesítését akadályozza vagy korlátozza, így különösen: háború, ellenségeskedés, lázadás, forradalom, katasztrófa, továbbá sztrájk, zendülés, tüntetés vagy rendzavarás, kivéve, ha az kizárólag az Eladó alkalmazottaira terjed ki.

12.2. Ha bármelyik fél úgy véli, hogy vis maior következett be, s ez akadályozza a kötelezettségeinek végrehajtásában, azonnal köteles írásban értesíteni a másik felet, s közölni vele az esemény körülményeit, okát és feltehetően várható időtartamát. Ebben az esetben a vonatkozó határidő meghosszabbodik a vis maior időtartamával.

12.3. Az értesítés elmulasztásából eredő kárért a mulasztó felet felelősség terheli.

12.4. Ha vis maior körülmény bekövetkezett, mindkét fél köteles törekedni a Szerződésből eredő kötelezettségeinek folytatólagos teljesítésére, amennyiben az ésszerűen elképzelhető. Amennyiben a vis maior időtartama a 60 napot meghaladja, bármelyik Fél jogosult a jelen Szerződést rendes felmondással, 30 napos felmondási idővel megszüntetni.

13. Egyéb rendelkezések

13.1. Jelen Szerződés csak a Kbt. 141. §-a által megszabott feltételek szerint, a szerződő Felek közös megegyezésével, írásos formában módosítható.

13.2. A külföldi adóilletőségű Eladó köteles a Szerződéshez arra vonatkozó meghatalmazást csatolni, hogy az illetősége szerinti adóhatóságtól a magyar adóhatóság közvetlenül beszerezhet az Eladóra vonatkozó adatokat az országok közötti jogsegély igénybevétele nélkül.

13.3. Az Eladó legkésőbb a szerződés megkötésének időpontjában köteles a Vevőnek valamennyi olyan alvállalkozót bejelenteni, amely részt vesz a Szerződés teljesítésében, és - ha a megelőző közbeszerzési eljárásban az adott alvállalkozót még nem nevezte meg - a bejelentéssel együtt nyilatkozni arról is, hogy az általa igénybe venni kívánt alvállalkozó nem áll kizáró okok hatálya alatt. Az Eladó a Szerződés teljesítésének időtartama alatt köteles a Vevőnek minden további, a teljesítésbe bevonni kívánt alvállalkozót előzetesen bejelenteni, és a bejelentéssel együtt nyilatkozni arról is, hogy az általa igénybe venni kívánt alvállalkozó nem áll kizáró okok hatálya alatt.

13.4. Vevő és Eladó a Szerződés teljesítése érdekében a fentiekén túl, általában is együttműködnek. Ennek megfelelően kellő időben egymás rendelkezésére bocsátják a szükséges adatokat, valamint gondoskodnak a teljesítés további feltételeinek megteremtéséről, a teljesítést érintő minden lényeges körülményről haladéktalanul tájékoztatják egymást.

13.5. Az Eladó a jelen szerződés bruttó összegéig tartozik kárfelelősséggel minden olyan közvetett, következményes kárért - annak hitelt érdemlő igazolása alapján - amelyet jelen Szerződés teljesítésével összefüggésben, akár az Eladó maga, akár alkalmazottja, illetve a teljesítésbe bevont alvállalkozó magatartása, mulasztása, illetve egyéb szerződésszegő tevékenysége következményeként a Vevőnek okozott - ide értve a károsult vagyonában beállott értékcsökkenést, az elmaradt vagyoni előnyt és a károsultat ért vagyoni hátrányok kiküszöböléséhez szükséges - költségeket.

13.6. Felek kifejezetten kizárják, hogy a másik fél vezető tisztségviselőjével, mint magánszeméllyel szemben a jelen szerződéssel összefüggésben bármilyen kártérítési vagy egyéb igényt érvényesítsenek. Felek vezető tisztségviselői erre a felelősségkorlátozásra közvetlenül hivatkozhatnak.

13.7. Felek az adataikban bekövetkező mindennemű változást, különösen a Felek címének, bankszámlaszámának és adószámának változását a másik féllel a változást, amennyiben arra lehetőség van a változás bekövetkezését megelőzően 3 munkanappal, amennyiben erre előzetesen nincs lehetőség, a változás bekövetkezését követő legfeljebb 3 munkanapon belül írásban kötelesek közölni. Ezen bejelentési kötelezettség elmulasztásából vagy késedelmes teljesítéséből fakadó minden kárért a mulasztó felet terheli a felelősség.

13.8. Eladó kötelessége a teljesítés során felmerült, előre nem látott körülményeket haladéktalanul jelezni Vevő felé. A jelen pont szerinti jelzési kötelezettség teljesítése nem mentesíti az Eladót a teljesítési kötelezettsége alól.

13.9. Eladó szavatolja, hogy általa a jelen Szerződés keretében szállított Termékek per-, teher- és igénymentesek.

13.10. Eladó a jelen Szerződés aláírásával kijelenti és szavatolja, hogy a jelen Szerződés alapján végzett tevékenységét professzionális minőségben, olyan módon teljesíti, amely megfelel a jogszabályi előírásoknak, az elvégzendő feladat jellegére vonatkozó, általánosan elfogadott szakmai normáknak és szokásoknak. Eladó kijelenti és szavatolja továbbá, hogy a jelen Szerződés alapján a teljesítésben részéről közreműködő személyek megfelelő képzettséggel rendelkeznek.

13.11. A jelen Szerződés valamely rendelkezésének érvénytelensége nem jelenti a jelen Szerződés érvénytelenségét. A jelen Szerződés valamely rendelkezése érvénytelenné válása esetén Felek



kötelesek az érvénytelenné vált rendelkezést olyan rendelkezéssel pótolni, mely megfelel a Felek jelen Szerződés megkötésének időpontjában fennálló gazdasági akaratának.

- 13.12. A Felek egymáshoz intézett nyilatkozataikat írásban – ideértve, de nem kizárólag postai úton megküldött levél, személyesen kézbesített levél, távirat, telefax, e-mail, etc. – kötelesek megtenni.
- 13.13. Jelen szerződésből eredő jogvitákat szerződő felek megkísérlik békés úton rendezni, amennyiben ez 15 napon belül nem vezet eredményre, szerződő felek a vita elbírálása céljából kikötik a Vevő székhelye szerint területileg illetékes Bíróság kizárólagos illetékességét.
- 13.14. Jelen Szerződés 4 db, azaz négy darab egymással szó szerint megegyező példányban, magyar nyelven készült.
- 13.15. Felek eljáró képviselői büntetőjogi felelősségük tudatában kijelentik, hogy jelen Adásvételi szerződés aláírására jogosultak.
- 13.16. A jelen szerződésben nem, vagy nem kimerítően szabályozott kérdések tekintetében a Polgári Törvénykönyv, valamint a közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. törvény szabályai az irányadók.

Felek a jelen Szerződést átolvasást és értelmezést követően, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag írják alá.

Budapest, 2020. április 3.



Dr. Pásztélyi Zsolt*
ügyvezető
Vasútegészségügyi Szolgáltató Nonprofit
Közhasznú Korlátolt Felelősségű Társaság
Vevő



Rátkai Péter
igazgatósági tag
Digitran Hungária Digitális Transzformáció
Zártkörűen Működő Részvénytársaság
Eladó

Mellékletek:

- Felolvasólap, Ártáblázat
- Műszaki specifikáció, Megajánlott termékek
- Átláthatósági nyilatkozat



AJÁNLAT AZONOSÍTÓ ADATAI

Nemzeti, Kbt. 113. § Nyílt eljárás - EKR000015442020/1835

(E60 - Szerződésalkötési-, teljesítési szakasz)

A70 - Ajánlat szerződésalkötés/teljesítés alatt

Közbeszerzés (PTS-246) központi inf. eszközök, szoftverek (3)
tárgya:

Felolvasólap

Ajánlattevő adatai

Hivatalos neve	Digitran Hungária Digitális Transzformáció Zrt.
Székhely irányítószám	1027
Város	Budapest
Cím	Henger Utca 2/C
Adószám	26196413241

Felolvasólap

nettó ajánlati összár (Ft, előny a kisebb)

10 831 944

PTS-246 központi inf. eszközök beszerzése (3)

a szállítandó eszköz megnevezése, előírt paraméterrel	mennyiség (db)	nettó egységár (HUF/db)	ÁFA (%)	ÁFA (HUF)	bruttó egységár (HUF/db)	nettó összegár (HUF)	ÁFA (HUF)	bruttó összár (HUF)
2U rack szerver	1	1 744 616,00 Ft	27%	471 046,32 Ft	2 215 662,32 Ft	1 744 616,00 Ft	471 046,32 Ft	2 215 662,32 Ft
1U rack szerver, mellékvó Dell R630/640 vmware esxi clusterhez	2	3 061 690,00 Ft	27%	826 656,30 Ft	3 888 346,30 Ft	6 123 380,00 Ft	1 653 312,60 Ft	7 776 692,60 Ft
1U rack szerver	2	1 481 974,80 Ft	27%	400 132,98 Ft	1 882 106,98 Ft	2 963 948,00 Ft	800 265,96 Ft	3 764 213,96 Ft
összesen						10 632 944,00 Ft	2 924 624,88 Ft	13 756 568,88 Ft

Budapest, 2020. február 4.

22

Rátpai Péter
igazgatósági tag
Digitran Hungária Zrt.

digitran
Digitran Hungária Zrt.
1027 Budapest, Henger u. 2/C

16

Szakmai Ajánlat

Műszaki leírás	Ajánlat
1. 1db 2U rack szerver: - Dell R730 vagy kompatibilis, Performance Optimized, Advanced ECC, w/o OS - 2 Unit magas, 8db 3.5 HDD tray/caddy - 1db CPU: 8 mag, HT, min alap órajel 3.3+ Ghz, Intel Scalable - 6db 8GB-os memóriamodul, a processzor által támogatott maximális órajelen - IDSDM, min 8 GB vagy egyenértékű redundáns BOOT meghajtó ESXi-hez - HW Raid vezérlő, BBWC, min 1GB cache. - Diszkek: - 2db 2TB SATA HDD surveillance rendszerhez optimalizált (ESXi RDM) - 2db 4TB HDD NL-SAS (Raid1) - 2db minimum ~400GB SAS SSD, legalább 1DWPD terhelhetőség (READ Intensive, Raid1) - Dedikált távoli management ethernet port, távoli virtuális diszk és grafikus konzol támogatással Dell iDrac Datacenter licenclési csomagban - Dell EMC Datacenter Respository Manager patch management, iDRAC inventory alapján - 4 portos intel i350 (vagy újabb) rNDC - Redundáns PSU, 2db C13-14 ~2m tápkábellel - Sliding rail - 3év, Basic HW-Only garancia - A garancia lejártá után a további firmware frissítések is elérhetőek és telepíthetőek legyenek	1. 1 db. 2U Rack szerver: Dell PowerEdge R740 Server Chassis with up to 8 x 3.5" SAS/SATA Hard Drives 1 db. Intel Xeon Gold 6234 3.3G, 8C/16T, 10.4GT/s, 24.75M Cache, Turbo, HT (130W) 3 db. 16GB RDIMM, 2933MT/s, Dual Rank IDSDM and Combo Card Reader + 2. db. 16GB microSDHC/SDXC Card PERC H730P RAID Controller, 2GB NV Cache Diszkek: 2 db. 2TB 7.2K RPM SATA 6Gbps 512n 3.5in Hot-plug Hard Drive 2 db. 4TB 7.2K RPM NLSAS 12Gbps 512n 3.5in Hot-plug Hard Drive 2 db. 480GB SSD SAS Read Intensive 12Gbps 512 2.5in Hot-plug Drive, 3.5in HYB CARR AG Drive Dell iDRAC9 Datacenter licenccel Dell EMC Datacenter Respository Manager patch management, iDRAC inventory alapján Intel i350 Quad Port 1GbE BASE-T, rNDC Dual, Hot-plug, Redundant Power Supply (1+1), 750W, + 2 db, C13-14 2m. tápkábel ReadyRails Sliding Rails With Cable Management Arm ProSupport Next Business Day Onsite Service , 36 Month(s) A garancia lejártá után a további firmware frissítések is elérhetőek és telepíthetőek

2

2. 2db 1U rack szerver, meglévő Dell R630/640 vmware esxi clusterhez: - Dell R640 vagy kompatibilis, 1U magas Performance Optimized, Advanced ECC, w/o OS - 2db CPU: min. 10 mag, minimum alap órajel 3+ Ghz, Intel Xeon Scalable - 12db 16GB-os memóriamodul, a processzorok által támogatott legnagyobb órajelen - iDSDM, min 8 GB vagy egyenértékű redundáns BOOT meghajtó - Dell EMC Datacenter Respository Manager update management, iDRAC inventory alapján - Dedikált távoli management ethernet port, távoli virtuális diszk és grafikus konzol támogatással Dell iDrac Datacenter licenclési csomagban - Hálózati vezérlő: Intel 2P X520 + 2P i350 rNDC (vagy újabb, SFP+ 10GbE DP és RJ45 1GbE DP rNDC, Intel) - 2db High eff. PSU, 2db C13-14 ~1.5m tápkábel - Sliding rail + cable management arm - 3év, Basic HW-Only garancia - A garancia lejártá után a további firmware frissítések is elérhetőek és telepíthetőek legyenek	2db 1U rack szerver, meglévő Dell R630/640 vmware esxi clusterhez: PowerEdge R640 Server 2 db. Intel Xeon Gold 6246 3.3G, 12C/24T, 10.4GT/s, 24.75M Cache, Turbo, HT (165W) 12 db. 16GB RDIMM, 2933MT/s, Dual Rank iDSDM and Combo Card Reader + 2. db. 16GB microSDHC/SDXC Card Dell EMC Datacenter Respository Manager patch management, iDRAC inventory alapján iDRAC9 Datacenter licencl Intel X710 Dual Port 10GbE SFP+ & i350 Dual Port 1GbE, rNDC Dual, Hot-plug, Redundant Power Supply (1+1), 750W, Titanium + 2 db, C13-14 2m. tápkábel ReadyRails Sliding Rails With Cable Management Arm ProSupport Next Business Day Onsite Service , 36 Month(s) A garancia lejártá után a további firmware frissítések is elérhetőek és telepíthetőek
--	--

10
L

3. 2db 1U rack szerver: - Dell R640 vagy kompatibilis, 1U magas, Performance Optimized, Advanced ECC, w/o OS - 1db CPU: 8mag, HT, min alap órajel 3.3+ Ghz, Intel Xeon Scalable - 6db 8GB memóriamodul, a processzor által támogatott maximális órajelen - Hálózati vezérlő: Intel 2P X520 + 2P I350 rNDC (vagy újabb, intel SFP+ 10GbE DP, RJ45 1GbE DP rNDC, Intel) - IDSDM, min 8 GB vagy egyenértékű redundáns BOOT meghajtó ESXi-hez - Dell EMC Datacenter Respository Manager update management, iDRAC inventory alapján - Dedikált távoli management ethernet port, távoli virtuális diszk és grafikus konzol támogatással Dell iDrac Datacenter licenclési csomagban - Redundáns, High eff. PSU, 2db C13-14 ~1.5m tápkábellel - Sliding rail + cable management arm - 3év, Basic HW-Only garancia - A garancia lejártá után a további firmware frissítések is elérhetőek és telepíthetőek legyenek	3. 2db 1U rack szerver PowerEdge R640 Server 1x Intel Xeon Gold 6234 3.3G, 8C/16T, 10.4GT/s, 24.75M Cache, Turbo, HT (130W) DDR4-2933 3 db. 16GB RDIMM, 2933MT/s, Dual Rank Intel X710 Dual Port 10GbE SFP+ & i350 Dual Port 1GbE, rNDC IDSDM and Combo Card Reader + 2. db. 16GB microSDHC/SDXC Card Dell EMC Datacenter Respository Manager patch management, iDRAC inventory alapján iDRAC9 Datacenter licencl Dual, Hot-plug, Redundant Power Supply (1+1), 750W, Titanium + 2 db, C13-14 2m. tápkábel ReadyRails Sliding Rails With Cable Management Arm ProSupport Next Business Day Onsite Service , 36 Month(s) A garancia lejártá után a további firmware frissítések is elérhetőek és telepíthetőek
---	---

Budapest, 2020. február 3.



Rátkai Péter
igazgatósági tag
Digitran Hungária Zrt.

digitran

Digitran Hungária Zrt.
1027 Budapest, Henger u. 2/C



NYILATKOZAT
a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény átlátható szervezet fogalmára vonatkozó
feltételeknek való megfelelésről

Alulírott Rátkai Péter, mint a Digitran Hungária Digitális Transzformáció Zártkörűen Működő Részvénytársaság (székhely: 1027 Budapest, Henger utca 2/C, adószám: 26196413-2-41, cégjegyzékszám: 01-10-049616), cégjegyzésre/aláírásra jogosult képviselője, jelen okirat aláírásával, ezennel büntetőjogi felelősségem tudatában

nyilatkozom

arról, hogy a Digitran Hungária Digitális Transzformáció Zártkörűen Működő Részvénytársaság a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCV törvény 3. § (1) bekezdésének 1. pontja¹ alapján átlátható szervezetnek minősül.

Budapest, 2020. április 3.

 **digitran**
Digitran Hungária Zrt.
1027 Budapest, Henger u. 2/C

.....
Rátkai Péter

igazgatósági tag

Digitran Hungária Digitális Transzformáció
Zártkörűen Működő Részvénytársaság

1 3. § (1) E törvény alkalmazásában

1. átlátható szervezet:

a) az állam, a költségvetési szerv, a köztestület, a helyi önkormányzat, a nemzetiségi önkormányzat, a társulás, az egyházi jogi személy, az olyan gazdálkodó szervezet, amelyben az állam vagy a helyi önkormányzat külön-külön vagy együtt 100%-os részesedéssel rendelkezik, a nemzetközi szervezet, a külföldi állam, a külföldi helyhatóság, a külföldi állami vagy helyhatósági szerv és az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásban részes állam szabályozott piacára bevezetett nyilvánosan működő részvénytársaság, b) az olyan belföldi vagy külföldi jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdálkodó szervezet, amely megfelel a következő feltételeknek:

ba) tulajdonosi szerkezete, a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló törvény szerint meghatározott tényleges tulajdonosa megismerhető,

bb) az Európai Unió tagállamában, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásban részes államban, a Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet tagállamában vagy olyan államban rendelkezik adóilletőséggel, amellyel Magyarországnak a kettős adóztatás elkerüléséről szóló egyezménye van,

bc) nem minősül a társasági adóról és az osztalékadóról szóló törvény szerint meghatározott ellenőrzött külföldi társaságnak,

bd) a gazdálkodó szervezetben közvetlenül vagy közvetetten több mint 25%-os tulajdonnal, befolyással vagy szavazati joggal bíró jogi személy, jogi személyiséggel nem rendelkező gazdálkodó szervezet tekintetében a ba), bb) és bc) alpont szerinti feltételek fennállnak;

c) az a civil szervezet és a víztársulat, amely megfelel a következő feltételeknek:

ca) vezető tisztségviselői megismerhetők,

cb) a civil szervezet és a víztársulat, valamint ezek vezető tisztségviselői nem átlátható szervezetben nem rendelkeznek 25%-ot meghaladó részesedéssel,

cc) székhelye az Európai Unió tagállamában, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásban részes államban, a Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet tagállamában vagy olyan államban van, amellyel Magyarországnak a kettős adóztatás elkerüléséről szóló egyezménye van;